BOSCH

Professional

GFP 18V-10



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

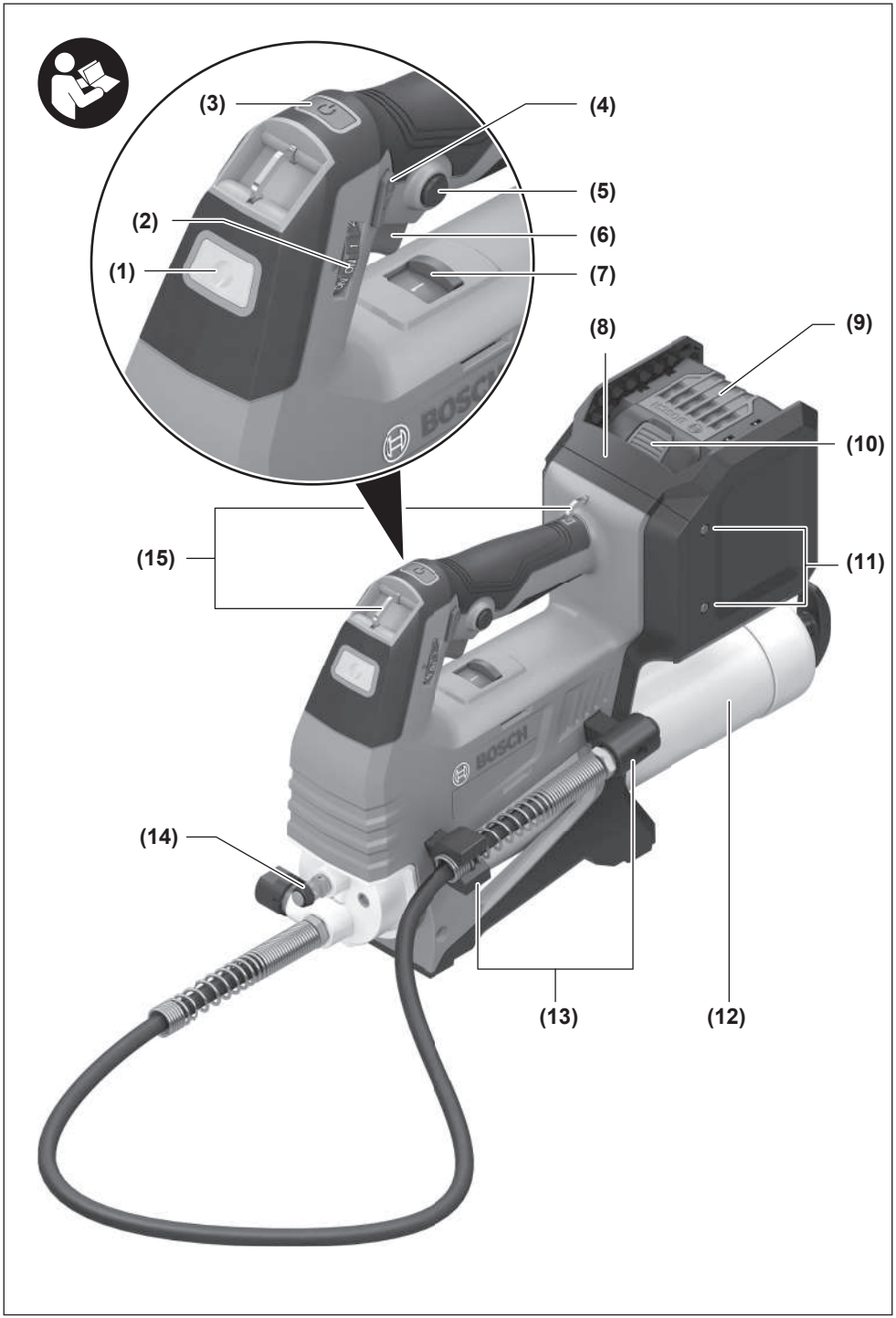
1 609 92A 9TA (2026.10) O / 17

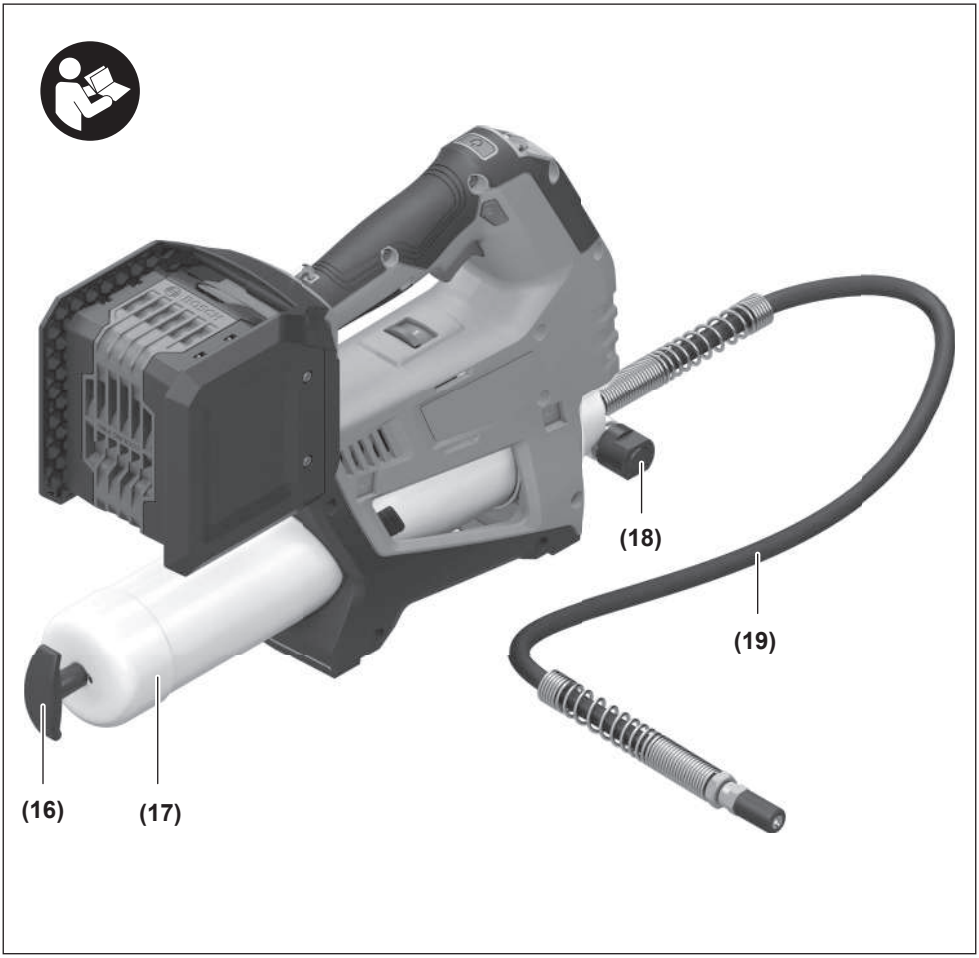
1 609 92A 9TA

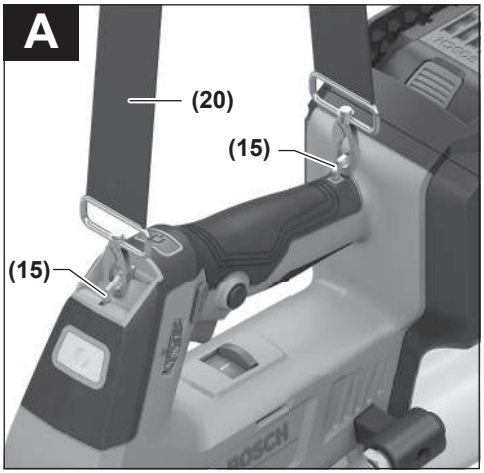
sl Izvirna navodila

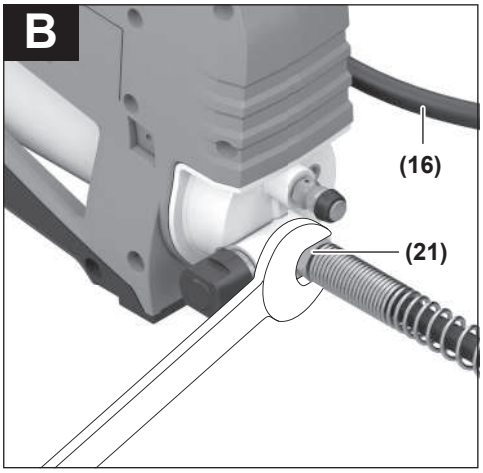
Slovenščina .....Stran 8

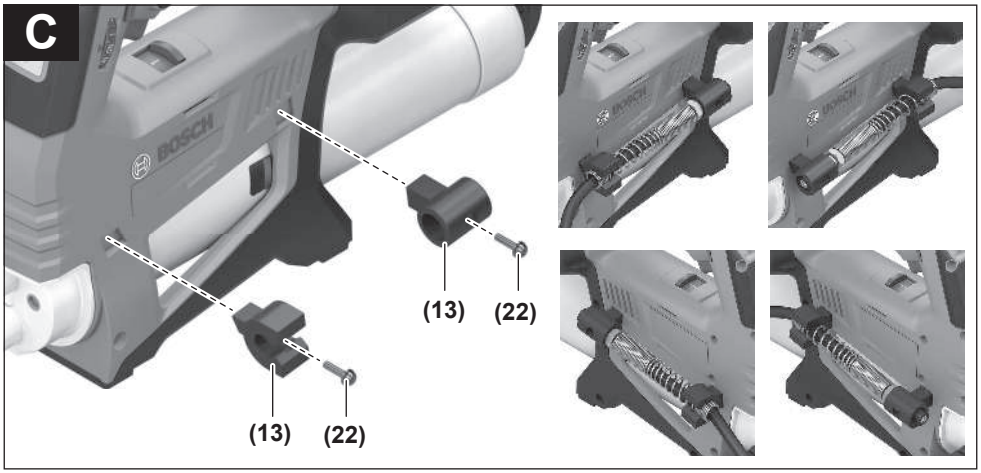
https://eu-doc.bosch.com/

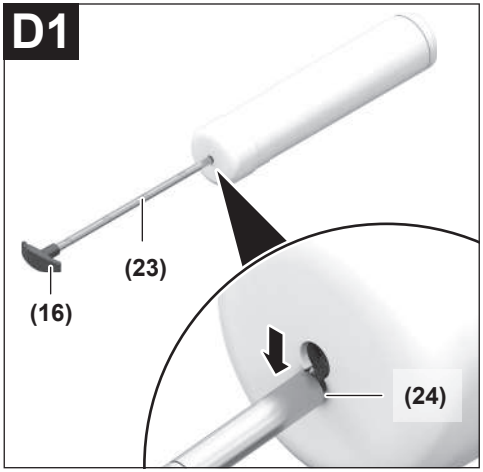

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
BOSCH

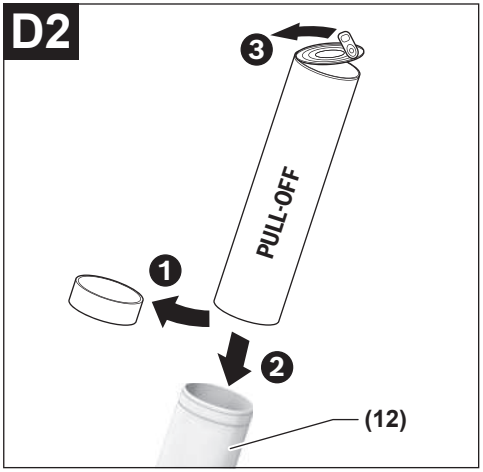

(18)
(19)
(16)
(17)

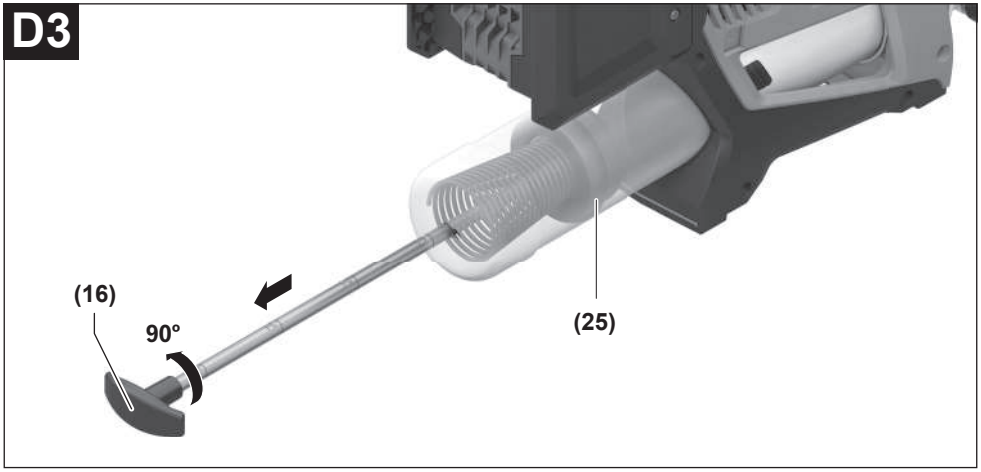

A
(20)
(15)
(15)
BOSCH

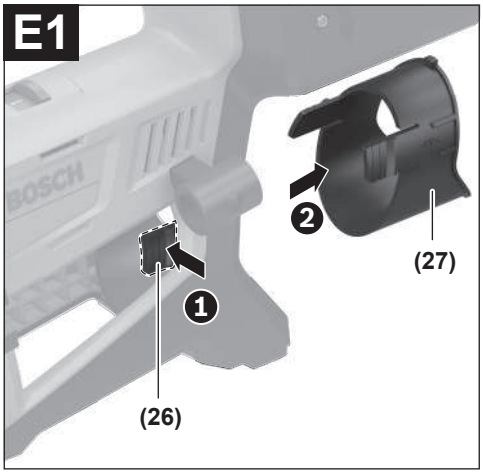

B
(16)
(21)

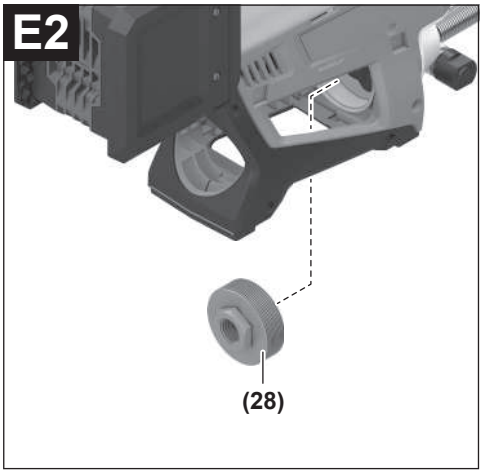

C
(13)
(22)
(13)
(22)

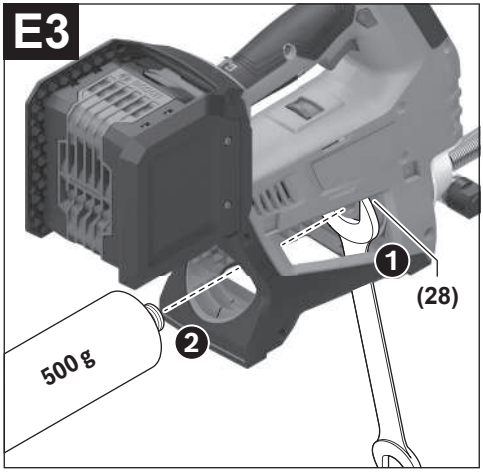

D1
(23)
(16)
(24)

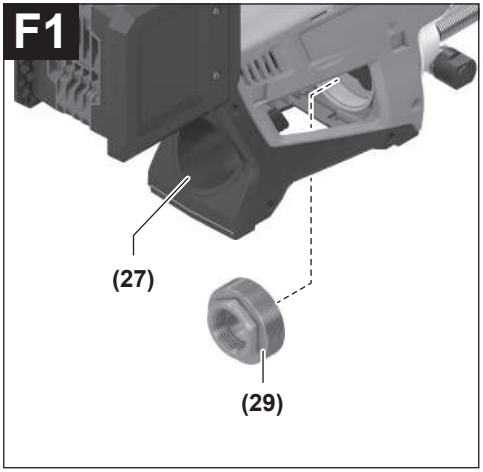

D2
3
PULL-OFF
1
2
(12)

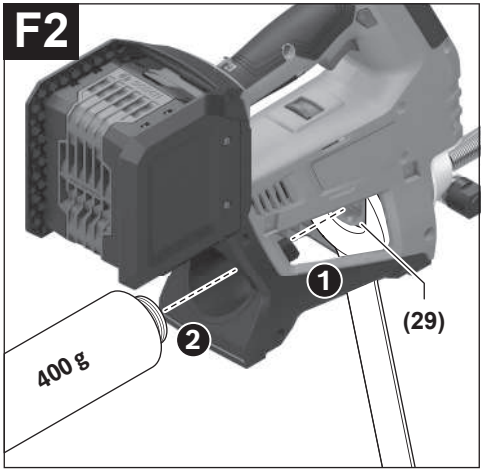

D3
(16)
90°
(25)

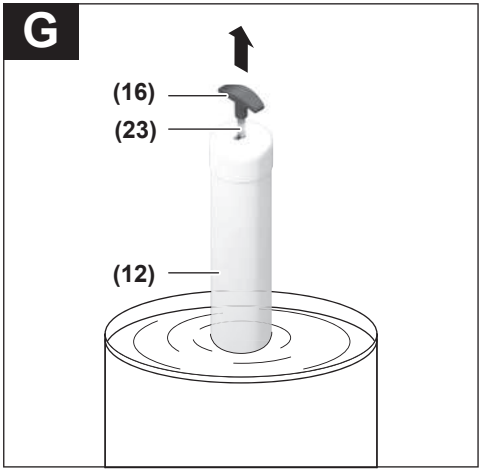

E1
BOSCH
2
(27)
1
(26)


E2
(28)

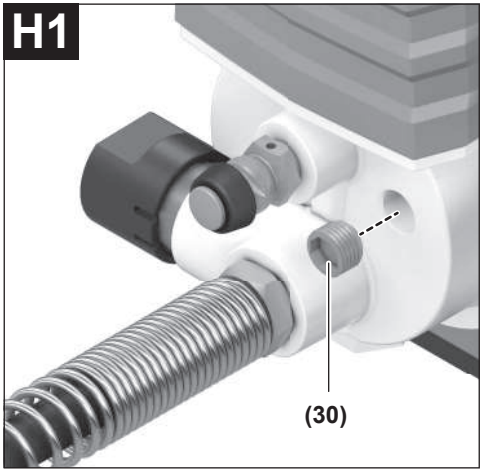

E3
1
(28)
2
500 g


F1
(27)
(29)

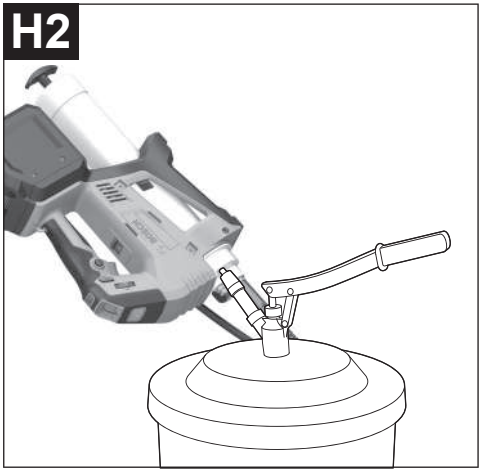

F2
1
(29)
2
400 g


G
(16)
(23)
(12)

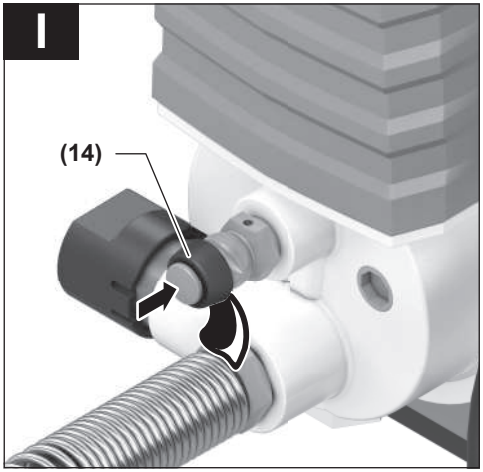
H1



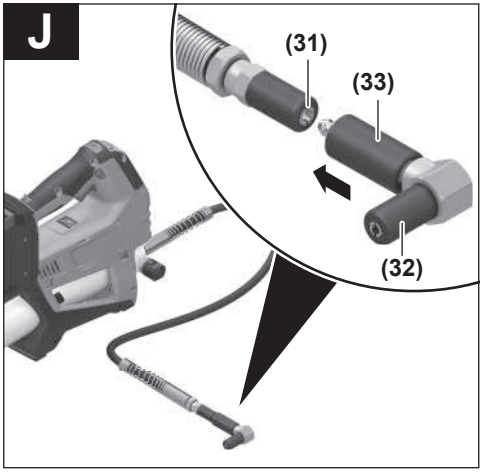
H2



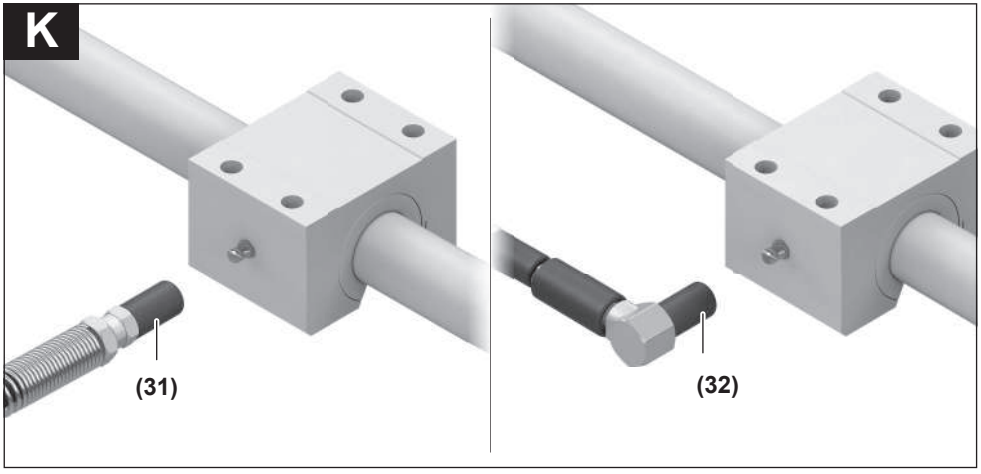
I



J



K



Slovenščina

Varnostna opozorila

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO **Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene temu električnemu orodju.** Če spodaj navedenih napotkov ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali težke poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem električno orodje, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- **Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna mesta povečajo možnost nezgod.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, v katerem lahko pride do eksplozij (prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu).** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- **Ko uporabljate električno orodje, poskrbite, da v bližini ni otrok ali drugih oseb.** Odvračanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

Električna varnost

- **Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje za električni udar.

Osebna varnost

- **Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Z uporabo zaščitne opreme, kot so protiprašna maska, varnostni čevlji, ki ne drsijo, čelada ali zaščita za sluh, v ustreznih okoliščinah zmanjšate nevarnost poškodb.
- **Preprečite nenameren vklop orodja. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če električno orodje nosite in imate pri tem prst na stikalu ali pa orodje napajate, ko je stikalo v položaju za vklop, lahko pride do nesreče.
- **Odstranite vse ključe in izvijače za prilagajanje orodja, preden orodje vključite.** Ključ ali izvijač, ki ga ne odstranite z vrtečega se dela električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne precenjujte svojih sposobnosti. Ves čas trdno stojite in vzdržujte ravnovesje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- **Če imate na voljo naprave za priklop sesalnika za prah ali zbiralnih posod, se prepričajte, da so te ustrezno priključene.** Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- **Naj seznanjenost z orodjem, ki jo pridobite s pogosto uporabo, ne bo razlog za to, da postanete lahkomiselni in ignorirate varnostna načela.** V delčku sekunde lahko nepozorno dejanje pripelje do hude poškodbe.

Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za delo uporabite ustrezno električno orodje.** Pravo električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje, in sicer s hitrostjo, za katero je bilo oblikovano.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- **Izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, če je le mogoče, in odstranite ter shranite pribor, še preden se lotite popravila orodja.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamerni zagon aparata.
- **Ko električnih orodij ne uporabljajte, jih shranite izven dosega otrok. Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, orodja ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- **Vzdržujte električna orodja in pribor. Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno poravnani in da se ne zatikajo ter da deli niso polomljeni. Prav tako preverite, ali je na orodju še kaj drugega, kar bi lahko vplivalo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, mora biti pred uporabo popravljeno.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- **Rezalna orodja naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
- **Ročaji in površine za prijemanje naj bodo suhe, čiste in brez olja ali maščobe.** Gladki ročaji in površine za

prijemanje ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Uporaba in vzdrževanje akumulatorskih orodij

- ▶ **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali za polnjenje drugačnih akumulatorskih baterij.
- ▶ **V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske baterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
- ▶ **Akumulatorska baterija, ki je ne uporabljate, ne sme priti v stik s kovinskimi predmeti, kot so pisarniške sponke, kovanci, ključi, žeblji, vijaki in drugi manjši kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti ima lahko za posledico opekline ali požar.
- ▶ **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Če tekočina vseeno po naključju pride v stik s kožo, jo sperite z vodo. Če pride tekočina v oči, poiščite zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje ali opekline.
- ▶ **Ne uporabljajte poškodovanih ali prilagojenih akumulatorskih baterij oz. orodij.** Poškodovane ali prilagojene akumulatorske baterije se lahko nepredvidljivo obnašajo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje za poškodbe.
- ▶ **Akumulatorske baterije ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali vročini nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- ▶ **Upoštevajte navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorske baterije ali orodja pri temperaturi, ki je izven območja, navedenega v navodilih.** Če orodje polnite na nepravilen način ali pri temperaturah, ki so izven določenega območja, lahko pride do poškodb akumulatorske baterije, kar poveča tveganje za požar.

Servisiranje

- ▶ **Vaše električno orodje naj popravlja samo usposobljeno strokovno osebje, ki naj pri tem uporabi zgolj originalne rezervne dele.** S tem boste zagotovili, da bo orodje varno za uporabo.
- ▶ **Nikdar ne popravljajte poškodovanih akumulatorskih baterij.** Akumulatorske baterije naj popravlja le proizvajalec ali pooblaščeni serviser.

Varnostna opozorila za tlačilke za mast

- ▶ **Pri uporabi tlačilke za mast nosite zaščitne rokavice, zaščitna očala, zaščito za sluh in čevlje, ki ne drsijo.**
- ▶ **Ne približujte rok vzmetnemu drogu.** Pri uporabi tlačilke za mast lahko pride do stisnjenja rok.
- ▶ **Tlačilke za mast ne puščajte na sončni svetlobi.** Masti in maziva se lahko vžgejo.
- ▶ **Masti in maziv ne shranjujte in ne uporabljajte v bližini ognja ali v vročini.** Masti in sredstva za mazanje se lahko vžgejo.
- ▶ **Prepričajte se, da je cev privita z zateznim momentom 13–16 Nm.** V nasprotnem primeru se lahko cev pri uporabi tlačilke za mast zrahlja.
- ▶ **Ventil za polnjenje mora biti združljiv z nastavkom za polnjenje in zasnovan za tlak najmanj 690 barov.** S tem se preprečijo poškodbe tlačilke za mast in nizkotlačne črpalke.
- ▶ **Uporabljajte samo masti, ki ustrezajo razredom NLGI, navedenim v tehničnih podatkih. Upoštevajte tudi navodila proizvajalca maziva.** Drugi neodobreni materiali, kot so olja, lahko brizgnejo iz tlačilke za mast in vam poškodujejo oči ali povzročijo okvaro tlačilke za mast.
- ▶ **Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila proizvajalca maziva.**
- ▶ **Pred kakršnim koli delom na tlačilki za mast (npr. menjavo kartuše) iz električnega orodja odstranite akumulatorsko baterijo.** Pri nenamernem pritisku stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb
- ▶ **Če tlačilko za mast uporabljate na višini, jo ustrezno zavarujte s sredstvom za zaščito pred padcem.** S tem lahko preprečite materialno škodo in telesne poškodbe, do katerih lahko pride zaradi padca tlačilke za mast. Uporaba naramnice kot sredstva za zaščito pred padcem ni dovoljena.
- ▶ **Tlačilko za mast in cev preglejte pred vsako uporabo. Če opazite kakršne koli poškodbe ali obrabo tlačilke za mast ali cevi, tlačilke za mast ne uporabljajte. Cev ne sme biti zamašena ali prepognjena.** Zaradi visokega tlaka se lahko cev odtrga, iztekanje masti pa lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Upogljive cevi ne stiskajte in ne upogibajte na silo.** Cev se lahko odtrga ali deformira.
- ▶ **Tlačilke za mast ne prenašajte tako, da jo držite za cev ali pripravo za umikanje vzmetnega droga.**
- ▶ **Pri uporabi tlačilke za mast ne usmerjajte cevi proti sebi ali drugim osebam v okolici**. Brizganje masti povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Poskrbite, da bo tlačilka za mast vedno čista, in po potrebi obrišite nabrano mast.** Tako boste preprečili zdrs in telesne poškodbe.
- ▶ **Uporabljajte le originalni pribor podjetja Bosch**.
- ▶ **Poskrbite, da bo delovno območje čisto, suho, dobro osvetljeno in zadostno prezračeno.**
- ▶ **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare. Akumulatorska baterija se lahko vname ali eksplodira.** Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- ▶ **Akumulatorske baterije ne spreminjajte in ne odpirajte.** Nevarnost kratkega stika.

- ▶ **Koničasti predmeti, kot so na primer žeblji ali izvijači, in zunanji vplivi lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmodi, pregreje ali eksplodira.
- ▶ **Uporabljajte akumulatorsko baterijo samo v proizvajalčevih izdelkih.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago. Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

Opis izdelka in storitev



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Upoštevajte slike na začetku navodil za uporabo.

Namen uporabe

Električno orodje je namenjeno mazanju gibljivih delov prek standardnih mazalnih mest, ki so predvidena za ta namen, z uporabo komercialno dostopne masti v kartušah ali iz posod, namenjenih za tlačilke za mast.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na shemo električnega orodja na strani s shemami.

(1) Delovna lučka LED
(2) Izbirno kolesce za predizbiro hodov črpalke
(3) Stikalo za vklop/izklop delovne lučke
(4) Zapora
(5) Tipka za zaklep
(6) Stikalo za vklop/izklop
(7) Stikalo za izbiro stopnje
(8) Zaščitno ohišje akumulatorske baterije
(9) Akumulatorska baterija[a)]
(10) Tipka za sprostitev akumulatorske baterije[a)]
(11) Vijak zaščitnega ohišja akumulatorske baterije
(12) Cilinder za mazivo
(13) Držalo za cev
(14) Odzračevalni ventil
(15) Zanka za naramni pas
(16) Navijalo vzmetne palice
(17) Pokrovček cilindra
(18) Ventil za razbremenitev tlaka
(19) Cev
(20) Naramni pas
(21) Matica (za pritrditev cevi/električnega orodja)
(22) Vijak držala za cev
(23) Vzmetna palica
(24) Varnostni utor
(25) Drsnik za mazivo
(26) Nosilna vzmet
(27) Reduktor
(28) Adapter za 500-g vijačne kartuše[a)]
(29) Adapter za 400-g vijačne kartuše[a)]
(30) Vijačni čep
(31) Konica
(32) 90-stopinjska konica
(33) Puša

a) **Ta pribor ne spada v standardni obseg dobave.**

Tehnični podatki

Akumulatorska tlačilka za mast		**GFP 18V-10**
Kataloška številka		**3 601 JN6 0..**
Nazivna napetost	V=	18
Količina maziva	g	400
Maks. delovni tlak	psi	10.000
Maks. pretok	g/min	320
Dolžina cevi	mm	1200
Dovoljena vrsta maziva		**NLGI 0–2**
Teža[A)]	kg	4,4
Priporočena temperatura okolice med polnjenjem	°C	0 … +35
Dovoljena temperatura okolice med delovanjem in med skladiščenjem[B)]	°C	-20 … +50
Združljive akumulatorske baterije		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Priporočeni polnilniki		GAL18… GAL 18… GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…

A) Brez akumulatorske baterije (teža akumulatorske baterije je na voljo na spletni strani www.bosch-professional.com)

B) omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C

Vrednosti se lahko razlikujejo glede na izdelek in so odvisne od pogojev uporabe in okoljskih pogojev. Več informacij je na voljo na spletni strani www.bosch-professional.com/wac.

Podatki o hrupu/tresljajih

Merilne vrednosti hrupa izračunane v skladu z **EN 62841-1**.

A-vrednotena raven zvočnega tlaka za električno orodje običajno znaša **77** dB(A). Negotovost K = 3 dB. Raven hrupa med delom lahko preseže navedene vrednosti.**Uporabite zaščito za sluh!**

Vrednosti tresljajev a_h (neprekinjeni tresljaji), p_F (tresljaji zaradi ponavljajočih se udarcev) in negotovost K so določene v skladu s standardom **EN 62841-1**:

a_h = **0,9** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), p_F = **54** m/s^2 (K = **19** m/s^2)

Vrednosti nivoja tresljajev in hrupa, podane v teh navodilih, so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom in se lahko uporabljajo za medsebojno primerjavo električnih orodij. Primerne so tudi za začasno oceno oddajanja tresljajev in hrupa.

Naveden nivo tresljajev in hrupa je določen na osnovi glavnih načinov uporabe električnega orodja. Pri uporabi orodja v drugačne namene, z drugačnimi nastavki ali pri nezadostnem vzdrževanju lahko nivo hrupa in tresljajev odstopa. To lahko obremenjenost s hrupom in tresljaji v celotnem obdobju uporabe občutno poveča.

Za natančnejšo oceno obremenjenosti s hrupom in tresljaji morate upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno, in čas, ko orodje deluje, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko občutno zmanjša obremenjenost s hrupom in tresljaji, ki je razporejena na celotno obdobje uporabe.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred vplivi tresljajev, npr. vzdrževanje električnega orodja in nastavkov, segrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

Akumulatorska baterija

Podjetje **Bosch** prodaja akumulatorska električna orodja tudi brez priložene akumulatorske baterije. Ali je v obseg dobave vključena tudi akumulatorska baterija, je navedeno na embalaži.

Polnjenje akumulatorske baterije

▶ **Uporabljajte samo polnilnike, ki so navedeni v tehničnih podatkih.** Samo ti polnilniki so usklajeni z litij-ionsko akumulatorsko baterijo, ki je nameščena v električnem orodju.

Opomba: litij-ionske akumulatorske baterije se zaradi mednarodnih transportnih predpisov dobavljajo delno napolnjene. Da zagotovite polno zmogljivost akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

Namestitev akumulatorske baterije

Napolnjeno akumulatorsko baterijo vstavite v ležišče za akumulatorsko baterijo, da se zaskoči.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite tako, da pritisnete tipko za sprostitev akumulatorske baterije in izvlečete akumulatorsko baterijo. **Pri tem ne uporabljajte sile.**

Akumulatorska baterija ima 2 ravni zapore, ki preprečujeta, da bi akumulatorska baterija ob nenamernem pritisku tipke za sprostitev akumulatorske baterije izpadla. Ko je akumulatorska baterija vstavljena v električno orodje, jo varuje vzmet.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Opomba: nekatere vrste akumulatorskih baterij morda niso opremljene s prikazom stanja napolnjenosti.

Tri zelene LED-lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorske baterije prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije. Iz varnostnih razlogov je stanje napolnjenosti mogoče prikazati le, ko je električno orodje izklopljeno.

Za prikaz stanja napolnjenosti pritisnite tipko ⏻ ali ▭ na prikazu stanja napolnjenosti. To je mogoče tudi takrat, ko akumulatorska baterija ni vstavljena.

Če po pritisku tipke za prikaz stanja napolnjenosti LED-diode ne zasvetijo, je akumulatorska baterija okvarjena in jo je treba zamenjati.

Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije je prikazano tudi na uporabniškem vmesniku Prikazi stanja.

Vrsta akumulatorske baterije GBA 18V... | GBA18V...



LED-dioda	Napolnjenost
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–100 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	30–60 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	5–30 %
1 zelena LED-dioda utripa	0–5 %

Tip akumulatorske baterije ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED-dioda	Napolnjenost
5 zelenih LED-diod neprekinjeno sveti	80–100 %
4 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–80 %
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	40–60 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	20–40 %
1 zelena LED-dioda neprekinjeno sveti	5–20 %
1 zelena LED-dioda utripa	0–5 %

Zaznavanje nevarnosti za okvaro akumulatorske baterije

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-diode prikazov stanja napolnjenosti akumulatorske baterije lahko poleg stanja napolnjenosti akumulatorske baterije prikažejo tudi nevarnost za okvaro akumulatorske baterije.

Za aktivacijo funkcije pritisnite tipko za prikaz stanja napolnjenosti ▭ in jo pridržite za 3 sekunde. Ko poteka analiza akumulatorske baterije, se diode na prikazu stanja

napolnjenosti akumulatorske baterije zaporedoma prižigajo in ugašajo. Rezultat se prikaže na prikazu stanja napolnjenosti akumulatorske baterije.



1 LED-dioda: akumulatorska baterija je izpostavljena veliki nevarnosti za okvaro. Mogoče je, da sta zmogljivost in čas delovanja že zdaj manjši. Priporočamo, da akumulatorsko baterijo zamenjate.



5 LED-diod: akumulatorska baterija je v dobrem stanju in je izpostavljena majhni nevarnosti za okvaro.

Upoštevajte: ocena nevarnosti za okvaro akumulatorske baterije prikaže le dve stanji in predstavlja poenostavljeno oceno stanja. Lahko oceni le, da je akumulatorska baterija v dobrem stanju ali da je izpostavljena veliki nevarnosti za okvaro. Stanje akumulatorske baterije ni prikazano v odstotkih.

Navodila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

Akumulatorsko baterijo skladiščite samo v temperaturnem območju od −20 °C do 50 °C. Poleti ne dovolite, da bi akumulatorska baterija obležala v avtomobilu.

Prezračevalne reže akumulatorske baterije občasno očistite z mehkim, čistim in suhim čopičem.

Bistveno krajši čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je treba zamenjati.

Upoštevajte navodila za odstranjevanje.

Namestitev

▶ **Pred kakršnimi koli deli na električnem orodju (npr. vzdrževanjem, menjavo nastavkov, itd.) akumulatorsko baterijo odstranite iz električnega orodja.** Pri nenamernem pritisku stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb.

Namestitev naramnega pasu (glejte sliko A)

Med delom si lahko električno orodje s pomočjo naramnega pasu **(20)** obesite čez ramo.

– Naramni pas **(20)** zataknite v zanke **(15)**.

Menjava cevi (glejte sliko B)

Serijsko je vgrajena 120 cm dolga cev **(19)**.

Zamenjajte zvito ali poškodovano cev.

– S standardnim ključem odvijte matico **(21)** na cevi in odvijte sestavljeno cev **(19)** z električnega orodja.
– Privijte novo cev **(19)** v električno orodje in nato privijte matico **(21)** z navorom 13–16 Nm.

Prerazporeditev držal za cev (glejte sliko C)

Držala za cev **(13)** je mogoče prilagodljivo namestiti na električno orodje.

– Odstranite cev **(19)** z držala za cev **(13)**.
– Odvijte vijake **(22)** in izvlecite držala za cev iz ohišja.
– Odvisno od želenega delovnega položaja vstavite držalo za cev v za to predvidene utore in ga ponovno trdno privijte.

Električno orodje napolnite z mazivom

Dovoljene kartuše

– 400-g izvlečne kartuše
– 500-g vijačna kartuša
(lahko se uporablja z adapterjem **(28)**: **2 608 001 205**)
– 400-g vijačna kartuša
(lahko se uporablja z adapterjem **(29)**: **2 608 001 204**)

Vstavljanje 400-g izvlečne kartuše (glejte slike D1–D2)

– Odvijte cilinder za mazivo **(12)** z električnega orodja v smeri urnega kazalca.
– Povlecite vzmetno palico **(23)** na navijalu **(16)** do konca in jo zaklenite v varnostni utor **(24)**.
– S 400-g izvlečne kartuše odstranite tesnilni pokrovček in kartušo vstavite v cilinder za mazivo **(12)** z odprto stranjo navzdol.
– Šele zdaj odtrgajte izvlečno zapiralo kartuše.
– Cilinder za mazivo **(12)** privijte v električno orodje v smeri urnega kazalca.
– Sprostite vzmetno palico **(23)** iz varnostnega utora **(24)** in počasi do konca potisnite vzmetno palico v cilinder za mazivo **(12)**.
Ali
Sprostite vzmetno palico **(23)** iz varnostnega utora **(24)** in jo zaklenite tako, da jo obrnete za 90° z drsnikom za mazivo **(25)**. Vzmetna palica se zato pretaka z mazivom, preostalo količino pa je mogoče odčitati s skale na vzmetni palici (glejte sliko **D3**).
– Odzračite sistem(glejte „Odzračevanje (glejte sliko **I**)“, Stran 13).

Vstavljanje 500-g vijačne kartuše (glejte slike E1–E3)

– Odvijte cilinder za mazivo **(12)** z električnega orodja v smeri urnega kazalca.
– Pritisnite pritrdilne vzmeti **(26)** skupaj in izvlecite reduktor **(27)** iz ohišja.
– Adapter **(28)** privijte v električno orodje in ga zategnite s ključem (širina ključa 30 mm).
– Privijte 500-g vijačno kartušo v adapter **(28)**.
– Odzračite sistem(glejte „Odzračevanje (glejte sliko **I**)“, Stran 13).

Vstavljanje 400-g vijačne kartuše (glejte slike F1–F2)

– Odvijte cilinder za mazivo **(12)** z električnega orodja v smeri urnega kazalca.
– Po potrebi ponovno vstavite reduktor **(27)** v ohišje.
– Adapter **(29)** privijte v električno orodje in ga zategnite s ključem (širina ključa 41 mm).
– Privijte 400-g vijačno kartušo v adapter **(29)**.
– Odzračite sistem(glejte „Odzračevanje (glejte sliko **I**)“, Stran 13).

Polnjenje cilindra za mazivo iz posod (glejte sliko G)

– Odvijte cilinder za mazivo **(12)** z električnega orodja v smeri urnega kazalca.
– Cilinder za mazivo potopite približno 5 cm v mazivo iz posode.
– Povlecite vzmetno palico **(23)** na navijalu **(16)** počasi do konca in jo zaklenite v varnostni utor **(24)**.
– Cilinder za mazivo **(12)** privijte v električno orodje v smeri urnega kazalca.
– Sprostite vzmetno palico **(23)** iz varnostnega utora **(24)** in počasi do konca potisnite vzmetno palico v cilinder za mazivo **(12)**.
Ali
Sprostite vzmetno palico **(23)** iz varnostnega utora **(24)** in jo zaklenite tako, da jo obrnete za 90° z drsnikom za mazivo **(25)**. Vzmetna palica se zato pretaka z mazivom, preostalo količino pa je mogoče odčitati s skale na vzmetni palici (glejte sliko **D3**).
– Odzračite sistem(glejte „Odzračevanje (glejte sliko **I**)“, Stran 13).

Polnjenje cilindra za mazivo s polnilno črpalko (glejte sliko H1–H2)

Cilinder za mazivo **(12)** se lahko polni neposredno iz bobna z mazivom z nizkotlačno črpalko prek polnilnega ventila (navoj 1/8" NPT).

– Z običajnim šestrobim ključem odstranite vijačni čep **(30)** in v navoj privijte polnilni ventil (sestavni del nizkotlačne črpalke).
– Nizkotlačno črpalko priključite na polnilni ventil in napolnite cilinder za mazivo **(12)**.
– Če je cilinder za mazivo za polnjenje vedno priključen na nizkotlačno črpalko, lahko polnilni ventil pustite privit na električno orodje.
V nasprotnem primeru odvijte polnilni ventil iz električnega orodja in ponovno zaprite navoj z vijačnim čepom **(30)**.
– Odzračite sistem(glejte „Odzračevanje (glejte sliko **I**)“, Stran 13).

Odzračevanje (glejte sliko I)

Odzračevanje prek odzračevalnega ventila

– Če želite odzračiti cilinder za mazivo **(12)** ali uporabljene kartuše, pritisnite odzračevalni ventil **(14)**, dokler mazivo ne začne neprekinjeno izhajati.

Stikalo za vklop/izklop **(6)** lahko pritisnete tudi med odzračevanjem.

Aktivno odzračevanje

– Vzmetno palico **(23)** zaklenite tako, da jo obrnete za 90° z drsnikom za mazivo **(25)**. Pritisnite odzračevalni ventil **(14)** in potisnite vzmetno palico toliko naprej, da iz konice odzračevalnega ventila **(14)** izstopi mast.
Ali
Pritisnite odzračevalni ventil **(14)** in z ustreznim predmetom potisnite dno vstavljene kartuše (500-g vijačne kartuše ali 400-g vijačne katruše) toliko naprej, da iz odzračevalnega ventila **(14)** izstopi mast.

Namestitev 90-stopinjske konice (glejte sliko J)

Za mazalna mesta, ki so težko dostopna, lahko na običajno konico **(31)** namestite konico, nagnjeno pod kotom 90° **(32)**.

– 90-stopinjsko konico **(32)** vstavite v običajno konico **(31)** na cevi **(19)** in potisnite šobo **(33)** čez priključek.
– Če želite odstraniti 90-stopinjsko konico **(32)**, šobo **(33)** potisnite nazaj in 90-stopinjsko konico **(32)** povlecite iz konice **(31)**.

Zamenjava zaščitnega ohišja akumulatorske baterije

Če je zaščitno ohišje akumulatorske baterije **(8)** poškodovano, ga je treba zamenjati.

– Odstranite akumulatorsko baterijo **(9)**.
– Odvijte vijake **(11)** in odstranite poškodovano zaščitno ohišje akumulatorske baterije.
– Privijte novo zaščitno ohišje akumulatorske baterije.

Delovanje

Priprava na delo

Nastavitev števila hodov črpalke

S predizbiro hodov črpalke lahko na različna mazalna mesta nanesete konstantno količino maziva.

– Z izbirnim kolescem **(2)** nastavite želeno število hodov črpalke.

Izbirno kolesce (2)	Število hodov črpalke
VKLOPLJENO	Neomejeno, dokler je stikalo za vklop/izklop **(6)** aktivirano.
1 ... **50**	Ko je doseženo nastavljeno število gibov črpalke, se električno orodje samodejno izklopi, tudi če je stikalo za vklop/izklop **(6)** še vedno aktivirano.

Nastavitev stopnje

Električno orodje ima dve stopnji, ki uravnavata pretok maziva glede na delovni tlak.

– Na stikalu **(7)** nastavite želeno stopnjo.

Stikalo (7)	Količina maziva/delovni tlak
Stopnja **1**	– Pretok maziva: 100 g/min – Maks. delovni tlak: 10000 psi
Stopnja **2**	– Največji pretok maziva: 320 g/min – Delovni tlak: 6.000–8.000 psi

Pregled količin maziva

Odvisno od števila hodov tlačilke se iztisnejo različne količine maziva.

Število hodov tlačilke	Količina maziva[A)] [g]
1	0,7
2	1,4

Število hodov tlačilke	Količina maziva[A)] [g]
3	2,1
4	2,8
5	3,5
6	4,2
7	4,9
8	5,6
9	6,3
10	7,0
15	10,5
20	14,0
25	17,5
50	35,0

A) ± 5 %

Zagon

Vklop/izklop

- Za **odklep položaja** stikala za vklop/izklop **(6)**, pritisnite zaporo **(4)** od leve proti desni.
- Za **vklop** električnega orodja pritisnite stikalo za vklop/izklop **(6)** in ga držite.
- Za **zaklep položaja** stikala za vklop/izklop **(6)** pritisnite tipko za zaklep **(5)**, medtem ko držite pritisnjeno stikalo za vklop/izklop.
- Za **izklop** električnega orodja izpustite stikalo za vklop/izklop **(6)**, oz. če je blokirano s tipko za zaklep **(5)**, na kratko pritisnite stikalo za vklop/izklop **(6)** in ga nato izpustite.
- Po končanem delu pritisnite zaporo **(4)** od desne proti levi, da preprečite nenamerno iztekanje maziva.

Delovna lučka

LED-delovna lučka **(1)** omogoča osvetlitev delovnega območja v neugodnih svetlobnih razmerah.

- Za vklop delovne lučke pritisnite stikalo za vklop/izklop delovne lučke **(3)**.
  Če ob vklopljeni delovni lučki ne uporabljate tlačilke za mast, se delovna lučka po določenem času spet samodejno izklopi.
- Za izklop delovne lučke znova pritisnite stikalo za vklop/izklop delovne lučke **(3)**.

Navodila za delo

- ▶ **Upoštevajte navodila proizvajalca maziva!** Nekatera maziva se lahko uporabljajo le v določenem temperaturnem območju.
- ▶ **Kartuše odprite in uporabljajte v skladu s proizvajalčevimi navodili.**
- ▶ **Zanke za naramni pas ne služijo kot varovalo pred padcem.** Zanke **(15)** uporabite samo za pritrditev naramnega pasu.

Mazanje (glejte sliko K)

- Električno orodje napolnite z mazivom.
- Namestite želeno konico: **(31)**/**(32)**.
- Nastavite želeno stopnjo (stikalo **(7)**).
- Po potrebi nastavite število gibov črpalke (izbirno kolesce **(2)**).
- Konico priključite na mazalno mesto.
- Odklenite stikalo za vklop/izklop (zapora **(4)**).
- Vklopite električno orodje (stikalo za vklop/izklop **(6)**).
- Ko na mazalno mesto nanesete želeno količino maziva, izklopite električno orodje.
  Ali
  Ko je doseženo nastavljeno število gibov črpalke, se električno orodje samodejno izklopi.

Ventil za razbremenitev tlaka

Ventil za razbremenitev tlaka **(18)** se odpre, če delovni tlak med mazanjem preseže najvišji tlak 10000 psi.Mazivo odteče v pokrov ventila za razbremenitev tlaka in električno orodje se samodejno izklopi.

- Izklopite električno orodje.
- Preglejte mazalno mesto in cev **(19)** za morebitne zamašitve.

Po odpravi morebitnih napak lahko normalno nadaljujete z delom.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- ▶ **Pred kakršnimi koli deli na električnem orodju (npr. vzdrževanjem, menjavo nastavkov, itd.) akumulatorsko baterijo odstranite iz električnega orodja.** Pri nenamernem pritisku stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost poškodb.
- ▶ **Skrbite za čistočo električnega orodja in prezračevalnih utorov, da lahko dobro in varno delate.**

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Slovensko

Tel.: +00 803931

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Odlaganje

Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž.



Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

Električno in elektronsko opremo, ki ni več uporabna, ter izrabljene baterije in akumulatorske baterije je treba zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Uporabite za to določene sisteme za zbiranje odpadkov. Zaradi nevarnih snovi, ki jih lahko vsebuje odpadni material, lahko nepravilno ravnanje z odpadnim materialom škoduje okolju in zdravju.

Garancija proizvajalca

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601



2 608 001 206



2 608 001 205



2 608 001 204

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601